


Mobilni telefon

Uputstvo za upotrebu

- Delovi ovog uputstva možda se neće odnositi na vaš telefon što zavisi od instaliranog softvera ili vašeg provajdera.
- Usluge nezavisnih dobavljača mogu biti isključene ili prekinute u bilo kom trenutku, a Samsung ne zastupa i ne garantuje dostupnost bilo kog sadržaja tokom bilo kog vremenskog perioda.
- Ovaj proizvod sadrži određeni softver slobodnog/otvorenog izvora. Precizni uslovi licenci, izjava odricanja prava, potvrda i obaveštenja su dostupni na Samsung web lokaciji [opensource.samsung.com](#).
- Telefon koristi frekvenciju koja nije standardna u svim zemljama i namenjen je za korišćenje u svim evropskim zemljama. WLAN može da se koristi u Evropskoj Uniji bez ograničenja u zatvorenom prostoru, ali ne može da se koristi na otvorenom u Francuskoj.

<div>www.samsung.com</div>	
----------------------------	---

Printed in Korea
GH68-36403A
Serbian. 02/2013. Rev.1.2



www.sar-tick.com

Ovaj uređaj ispunjava primenljive SAR granične vrednosti od 2,0 W/kg. Specifične maksimalne SAR vrednosti možete pronaći u odeljku Potvrda obaveštenja o stepenu specifične apsorpcije (SAR - Specific Absorption Rate) ovog uputstva.

Kada proizvod nosite ili ga koristite tokom nošenja na telu, koristite odobrenu dodatnu opremu kao što je futrola ili proizvod držite na rastojanju od 1,5 cm od tela kako bi se obezbedila usklađenost sa zahtevima o izloženosti RF zračenju. Vodite računa da proizvod može emitovati zračenje čak i kada ne obavljate telefonski poziv.

Upozorenje: Sprečavanje strujnog udara, požara i eksplozije

Nemojte koristiti oštećene kablove za napajanje, utikače, niti neučvršćene električne utičnice

Kabl za napajanje ne smete dodirivati vlačnim rukama, niti ga vući prilikom isključivanja punjača

Ne smete savijati niti oštetiti kabl za napajanje

Uređaj ne smete koristiti tokom punjenja niti ga dodirivati vlačnim rukama

Ne izlažite bateriju kratkom spoju

Nemojte ostavljati uređaj na kosim površinama
Usled pada može doći do oštećenja uređaja.

Nemojte držati uređaj na mestima sa visokom ili niskom temperaturom. Koristite uređaj na temperaturi u rasponu od -20° C do 50° C

- Uređaj može da eksplodira ako ga ostavite u zatvorenom vozilu, pošto temperatura u njemu može da dostigne 80° C.
- Nemojte izlagati uređaj direktnoj sunčevoj svetlosti u dužem vremenskom periodu (npr. na komandnoj tabli automobila).
- Čuvajte bateriju na temperaturi u rasponu od 0° C do 40° C.

Nemojte čuvati uređaj zajedno sa metalnim predmetima poput novčića, ključeva ili ogrlica

- Uređaj se može deformisati ili pokvariti.
- Ako polovi baterije dodu u kontakt sa metalnim predmetima, može doći do požara.

Nemojte čuvati uređaj u blizini magnetnih polja

- Usled izlaganja magnetnim poljima uređaj se može pokvariti, a baterija može da se isprazni.
- Magnetna polja mogu oštetiti kartice sa magnetnim trakama, uključujući kreditne kartice, kartice za telefone, bankovne knjižice i avionske propusnice.
- Nemojte koristiti torbe niti pribor sa magnetnim zatvaračima i sprečite duži kontakt uređaja sa magnetnim poljima.

Nemojte čuvati uređaj u blizini grejnih tela, mikrotalasnih rerni, vrelog pribora za kuvanje niti boca pod visokim pritiskom, odnosno u njima

- Može se desiti da baterija procuri.
- Uređaj se može pregrejati, te može doći do požara.

Nemojte ispuštati uređaj niti ga udarati

- Ekran uređaja se može oštetiti.
- Ukoliko savijete ili deformišete uređaj, možete ga oštetiti ili pokvariti neke njegove delove.

Ne koristite uređaj ili aplikacije neko vreme ako se uređaj pregreao
Produženo izlaganje kože pregrijanom uređaju može uzrokovati simptome opekotina na nižim temperaturama, kao što su crvene tačke i pigmentacija.

Ako vaš uređaj ima blinc na kameri ili svetlo, ne koristite blinc blizu očiju ljudi i kućnih ljubimaca

Upotreba blica suviše blizu očiju može prouzrokovati privremeni gubitak vida ili oštećenje očiju.

Ne smete ispustiti ni udariti punjač niti bateriju

Nemojte puniti bateriju pomoću punjača koje nije odobrio proizvođač

Ne koristite uređaj tokom grmljavine

Možete pokvariti uređaj i podležete većem riziku električnog udara.

Nemojte koristiti oštećene ili procurele litijum-jonske baterije

Više informacija o bezbednom odlaganju litijum-jonskih baterija zatražite od najbližeg ovlašćenog servisnog centra.

Budite oprezni prilikom rukovanja sa baterijama i punjačima, kao i prilikom njihovog odlaganja

- Koristite samo baterije i punjače koje je odobrio Samsung i koji su namenjeni za vaš uređaj. Neodgovarajuće baterije i punjači mogu da dovedu do ozbiljnih povreda i oštećenja uređaja.
- Ni u kom slučaju nemojte bacati baterije niti uređaje u vatru. Prilikom odlaganja iskorišćenih baterija ili uređaja postupajte u skladu sa svim lokalnim propisima.
- Ni u kom slučaju nemojte da stavljate baterije niti uređaje na ili u grejne uređaje, kao što su mikrotalasne rerne, peći i radijatori. Ako se pregreju, baterije mogu da eksplodiraju.
- Ni pod kojim uslovima nemojte lomiti niti bušiti bateriju. Vodite računa da ne izlažete uređaj visokom spoljnom pritisku, jer to može da dovede do unutrašnjeg kratkog spoja i pregrevanja.

Zaštitite uređaj, baterije i punjače od oštećenja

- Nemojte izlagati uređaj niti baterije izrazito niskim ili visokim temperaturama.
- Ekstremne temperature mogu da izazovu deformacije na uređaju i da umanje kapacitet punjenja, kao i trajanje uređaja i baterija.
- Sprečite kontakt baterija sa metalnim predmetima, budući da to može da proizvede vezu između + i - pola baterije i dovede do njenog privremenog ili trajnog oštećenja.
- Ni u kom slučaju nemojte koristiti oštećeni punjač niti bateriju.

Budite oprezni pri izlaganju treperavim svetlima

- Dok koristite uređaj, ostavite svetlo u sobi i ne držite ekran suviše blizu očiju.
- Kada ste, tokom gledanja video zapisa ili igranja igara u flešu u dužem periodu, izloženi treperavim svetlima može doći do napada ili nesvestica. Ako osetite nelagodnost, odmah prestanite sa korišćenjem uređaja.

Smanjite rizik od povreda usled ponovljenih kretnji

Kada neprestano ponavljate aktivnosti, kao što su pritiskanje tastera, crtanje znakova prstima na ekranu osetljivom na dodir, ili igranje igara, ponekad možete da osetite nelagodnost u rukama, vratu, ramenima ili drugim delovima tela. Kada uređaj koristite u dužem periodu, uređaj ne stežite, lagano pritiscajte tastere i često pravite pauze. Ako i dalje osećate nelagodnost za vreme ili nakon korišćenja, prestanite da koristite uređaj i obratite se lekaru.

Omogućite maksimalno trajanje baterije i punjača

- Nemojte puniti bateriju duže od nedelju dana, budući da prekomerno punjenje može da skрати njen životni vek.
- Ako se ne koriste, baterije će se isprazniti tako da se pre upotrebe moraju ponovo napuniti.
- Iskopačjte punjače iz napajanja kada ih ne koristite.
- Koristite baterije samo u svrhe za koje su namenjene.

Koristite baterije, punjače, dodatni pribor i dopune koje odobrava proizvođač

- Korišćenje generičkih baterija ili punjača može da skрати životni vek uređaja i prouzrokuje kvar na njemu.
- Kompanija Samsung ne može da snosi odgovornost za bezbednost korisnika koji koriste dodatni pribor ili dopune koje kompanija Samsung ne odobrava.

Ne grizite uređaj i ne stavljajte ga u usta

- Time možete oštetiti uređaj ili prouzrokovati eksploziju.
- Ukoliko uređaj koristite deca, uverite se da to rade na ispravan način.

Tokom razgovora:

- Držite uređaj u ispravnom položaju, kao što biste držali običan telefon.
- Govorite direktno u mikrofون.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

(Električna i elektronska oprema za odlaganje)

(Primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju posebne sisteme za prikupljanje)
Ovo obeležje na proizvodu, dodaci ili dokumentacija označavaju to da proizvod i njegovi elektronski dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne bi smeli da se odlazu zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada im istekne vek trajanja. Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovomo ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu. Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odrede ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju sa ostalim komercijalnim otpadom.

Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj

(Važi za Evropsku Uniju i ostale evropske zemlje koje imaju poseban sistem za recikliranje baterija)
Ova oznaka na bateriji, priručniku ili na pakovanju znači da baterija u ovom proizvodu ne sme da se odloži sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada prestane da radi. Tamo gde postoje sledeće oznake hemijskih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema direktivi EC Directive 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu. Da biste zaštitili prirodna bogatstva i da biste promovisali ponovnu upotrebu recikliranog materijala, odvojite baterije od ostalog otpada i reciklirajte ih pomoću svog lokalnog sistema za reciklažu baterija.

Upozorenje: Strogo se pridržavajte bezbednosnih upozorenja i propisa prilikom korišćenja uređaja na zabranjenim mestima

Isključite uređaj na mestima na kojima to propisi zahtevaju

Ponašajte se u skladu sa svim propisima kojima se ograničava korišćenje mobilnog uređaja u određenoj oblasti.

Nemojte koristiti uređaj u blizini drugih elektronskih uređaja

Većina elektronskih uređaja koristi signale radio-frekvencije. Vaš uređaj može da izazove smetnje u radu drugih elektronskih uređaja.

Nemojte koristiti svoj uređaj u blizini pejsmejkera

- Vodite računa da ne koristite uređaj u krugu od 15 cm od pejsmejkera ukoliko je to moguće, pošto on može da ometa njegov rad.
- Ukoliko morate da ga koristite, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm.
- Da biste rizik od nastanka smetnji u radu pejsmejkera sveli na minimum, koristite uređaj na strani tela suprotno od pejsmejkera.

Nemojte koristiti uređaj u bolnicama niti u blizini medicinske opreme čiji rad radio frekvencija može da ometa

Ukoliko vi lično koristite neku medicinsku opremu, kontaktirajte proizvođača te opreme kako biste se uverili da radio-frekvencija ne ometa njen rad.

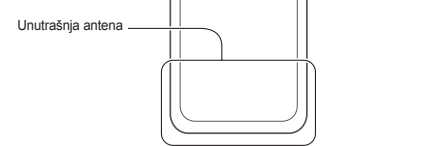
Ukoliko koristite slušni aparat, kontaktirajte njegovog proizvođača i zatražite informacije o eventualnim smetnjama koje prouzrokuju radio signali

Radio-frekvencija vašeg uređaja može da ometa rad pojedinih slušnih aparata. Kontaktirajte proizvođača kako ne biste ugrozili bezbednost svog slušnog aparata.

Isključite uređaj u potencijalno eksplozivnim okruženjima

- U potencijalno eksplozivnim okruženjima nemojte uklanjati bateriju, nego isključite uređaj.
- Osim toga, u takvim okolnostima se strogo pridržavajte propisa, uputstava i znakova.

- Vodite računa da ne dodirujete unutrašnju antenu uređaja. To može umanjiti kvalitet poziva ili dovesti do prenosa veće količine talasa radio-frekvencije nego što je neophodno.



Zaštitite svoj sluh i uši kada koristite slušalice

- Prekomerna izloženost jakim zvucima može da prouzrokuje oštećenje sluha.
- Izloženost jakim zvucima prilikom hodanja može da vam odvrați pažnju i dovede do nesreće.
- Uvek smanjite jačinu zvuka pr nego što priključite slušalice u audio izvor i podesite minimalnu jačinu zvuka koja je potrebna da biste čuli razgovor ili muziku.
- U suvim okruženjima može doći do stvaranja statičkog elektriciteta u slušalicama. Izbegavajte da slušalice koristite u suvim okruženjima ili dodirnete metalni predmet da biste ispraznili statički elektricitet pr nego što povežete slušalice sa uređajem.
- Ne koristite slušalice tokom vožnje automobila ili bicikla. Na taj način može se odvratiti vaša pažnja i uzrokovati nesreća, a to može biti i protivzakonito, u zavisnosti od regiona.

Budite oprezni prilikom korišćenja uređaja dok se šetate ili ste u pokretu

U svakom trenutku vodite računa o svom okruženju kako ne biste povredili sebe ni druge.

Nemojte nositi uređaj u zadnjim džepovima ili oko struka

Ako padnete, možete se povrediti ili oštetiti uređaj.

Nemojte rastavljati, menjati niti popravljati uređaj

- U slučaju bilo kakvih izmena može da dođe do prestanka važenja garancije koju ste dobili od proizvođača. Ukoliko vam treba servisiranje, odnesite uređaj u Samsungov servisni centar.

- Nemojte da koristite uređaj na mestima za točenje goriva (benzinskim pumpama), odnosno u blizini goriva ili hemikalija, i u područjima miniranja.
- Nemojte da skladištite niti nosite zapaljive tečnosti, gasove, kao ni eksplozivne materijale zajedno sa uređajem, njegovim delovima ili priključcima.

Isključite uređaj kada ste u avionu

Zakonom je zabranjeno korišćenje ovog uređaja u avionu. Vaš uređaj može da izazove smetnje u radu elektronskih aparata za navigaciju u avionu.

Radio-frekvencija vašeg uređaja može da onemogući pravilan rad elektronskih uređaja u vozilu

Radio-frekvencija vašeg uređaja može da onemogući pravilan rad elektronskih uređaja u automobilu. Ukoliko želite da dobijete više informacija, kontaktirajte proizvođača uređaja.

Strogo se pridržavajte bezbednosnih upozorenja i propisa koji se odnose na korišćenje mobilnih uređaja tokom vožnje

Prilikom vožnje na prvom mestu treba da vam bude bezbedno upravljanje vozilom. Nikada nemojte koristiti mobilni uređaj dok vozite ukoliko je to zabranjeno zakonom. Zbog sopstvene bezbednosti i bezbednosti drugih ljudi, razmišljajte trezveno i imajte u vidu sledeće savete:

- Koristite hendsfri uređaj.
- Upoznajte se sa uređajem i njegovim funkcijama koje služe da olakšaju rad, kao što su brzo i ponovno biranje. Ove funkcije vam omogućavaju da uštedite vreme potrebno za upućivanje i prijem poziva preko mobilnog uređaja.
- Držite uređaj nadohvat ruke. Postavite bežični uređaj tako da možete da ga držite u obe ruke ne odvratajući oči sa puta. Ukoliko u neželjenom trenutku primite poziv, pustite da se uključi govorna pošta.
- Obavestite osobu sa kojom razgovarate da pošta. Obustavite pozive u okolnostima otežanog saobraćaja ili nepovoljnih vremenskih uslova. Kiša, snežnica, sneg, led i gužve u saobraćaju mogu da predstavljaju opasnost.

- Nemojte rastavljati niti probadati bateriju, jer to može prouzrokovati eksploziju ili požar.

Ne bojte niti stavljajte nalepnice na uređaj

Boja i nalepnice mogu da prepreče pokretne delove i onemoguće ispravan rad. Ako ste alergični na boje ili metalne delove proizvoda, mogu vam se pojaviti svrabež, ekcem ili otekline na koži. Kada se to dogodi, prestanite sa korišćenjem proizvoda i posavetujte se sa lekarom.

Prilikom čišćenja uređaja:

- Obrisite uređaj ili punjač ubrusom ili krpom.
- Očistite polove baterije pamučnom vatom ili ubrusom.
- Nemojte koristiti hemikalije niti deterdžente.

Nemojte koristiti uređaj ako je ekran napukao ili slomljen

Usled polomljenog stakla ili akrilnog materijala možete da povredite ruke i lice. Odnese uređaj u Samsungov servisni centar na popravku.

Nemojte koristiti uređaj ni za šta drugo osim u svrhe za koje je namenjen

Kada koristite uređaj na javnim mestima, vodite računa da ne smetate drugim ljudima

Nemojte dopustiti deci da koriste uređaj

Vaš uređaj nije igračka. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa njim, jer mogu da povrede i sebe i druge, kao i da oštete uređaj ili upute pozive koji će povećati vaše troškove.

Budite oprezni pri instaliranju mobilnih uređaja i opreme

- Proverite da li su mobilni uređaji i odgovarajuća oprema koji su instalirani u vašem vozilu bezbedno montirani.
- Vodite računa da ne postavite uređaj niti priključke u blizini oblasti za aktiviranje vazdušnog jastuka ili na njoj. Nepravilno instalirana bežična oprema može da dovede do ozbiljnih povreda prilikom brzog nadvuavanja vazdušnih jastuka.

Dopustite samo ovlašćenom osoblju da servisira vaš uređaj

Ukoliko dopustite nekvalifikovanom osoblju da servisira vaš uređaj, može doći do oštećenja uređaja i prestanka važenja garancije koju ste dobili od proizvođača.

Pažljivo rukujte SIM karticama ili memorijskim karticama

- Nemojte uklanjati karticu dok uređaj prenosi informacije ili im pristupa, budući da to može da dovede do gubitka podataka i/ili oštećenja kartice ili uređaja.

- Zaštitite kartice od snažnih udaraca, statičkog elektriciteta i električnih smetnji prouzrokovanih drugim uređajima.
- Nemojte dodirivati kontakte ni polove zlatne boje prstima niti metalnim predmetima. Obrisite karticu mekom tkaninom ako se isprlja.

Omogućite pristup uslugama za hitne slučajeve

U nekim oblastima ili u određenim okolnostima upućivanje poziva za hitne slučajeve preko uređaja možda neće biti moguće. Pre putovanja u udaljene ili nerazvijene oblasti, osmislite alternativni metod kontaktiranja osoblja za hitne slučajeve.

Čuvajte svoje lične i važne podatke na sigurnom

- Dok koristite uređaj, obavezno pravite rezervnu kopiju važnih podataka. Samsung nije odgovoran za gubitak podataka.
- Prilikom odlaganja uređaja, napravite rezervnu kopiju svih podataka, a zatim resetujte uređaj da biste sprečili zloupotrebu vaših ličnih podataka.

Ne distribuirati autorskim pravima zaštićeni materijal

Nemojte distribuirati autorskim pravima zaštićeni materijal koji ste snimili drugima bez dozvole vlasnika sadržaja. Na taj način može doći do povrede zakona o autorskim pravima. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakve pravne probleme uzrokovane nezakonitim korišćenjem zaštićenog materijala od strane korisnika.

Potvrda obaveštenja o stepenu specifične apsorpcije (SAR - Specific Absorption Rate)

OVAJ MOBILNI UREĐAJ ZADOVOLJAVA SMERNICE KOJE SE ODNOSNE NA IZLAGANJE RADIOFREKVENTNIM TALASIMA

Vaš mobilni uređaj je radio predajnik i prijemnik. On je projektovan tako da ne prelazi granične vrednosti izloženosti radiofrekventnim talasima (elektromagnetnim poljima na radio frekvenciji) koje preporučuju međunarodne smernice. Ove smernice je razvila međunarodna naučna organizacija ICNIRP, i one sadrže sigurnosne rezerve namenjene da osiguraju zaštitu svih osoba, bez obzira na njihovu starosnu dob i zdravstveno stanje.

Smernice za izloženost za mobilne uređaje koriste jedinicu mere koja se naziva stepen specifične apsorpcije, ili SAR (Specific Absorption Rate). SAR granična vrednost naznačena za mobilne uređaje iznosi 2,0 W/kg.

Testovi za određivanje SAR vrednosti sprovode se za standardne radne položaje sa uređajem koji emituje na svojoj najvećoj atestiranoj snazi u svim ispitivanim frekventnim opsezima. Najviše SAR vrednost po ICNIRP smernicama za ovaj model uređaja su:

Maksimalna SAR vrednost za ovaj model i uslove pod kojima je zabeležena	
SAR vrednost za korišćenje pored glave	0,779 W/kg
SAR vrednost za korišćenje pored tela	0,611 W/kg

Stvarne SAR vrednosti uređaja u radu su obično znatno ispod gorenavedenih vrednosti. Razlog za to je što se, u cilju efikasnosti sistema i umanjenja smetnji na mreži, energija koju mobilni uređaj koristi automatski smanjuje kada se celokupna energija ne koristi za poziv. Što je izlazna snaga uređaja niža, to je niža SAR vrednost.

Testiranje SAR na telu je objavljeno na ovom uređaju koristeći odobrenu dodatnu opremu ili na rastojanju od 1,5 cm. Da bi ispunio smernice o izlaganju RF zračenju tokom nošenja na telu, uređaj bi trebalo da bude u odobrojnoj dodatnoj opremi ili postavljen na rastojanju od tela koje nije manje od 1,5 cm. Ako koristite neodobrenu dodatnu opremu, uverite se da ta oprema ne sadrži metalne komponente i da uređaj držite u položaju udaljenom najmanje 1,5 cm od tela.

Organizacije kao što su Svetska zdravstvena organizacija i američka Administracija za hranu i lekove saopštile su da bi ljudi, ako su zabrinuti i žele da smanje svoju izloženost, mogli da koriste hendsfri uređaj kako bi držali bežični uređaj podalje od glave i tela za vreme upotrebe, ili da smanje količinu vremena provedenog u korišćenju uređaja.

Za više informacija, posetite [www.samsung.com/sar](#) i potražite svoj uređaj sa brojem modela.

